


3-3 ● 排泄介助 はいせつかいじょ

| | | | | |
|--|------|---------|---|---|
| 867 | おしっこ | おしっこ | Urine, pee, wee | nước tiểu, nước đái |
| 868 | 小便 | しょうべん | 尿、小便、尿尿 | Urine; Air seni/kencing |
| 869 | 尿 | にょう | | |
| <p>㊦〜が出る／〜が漏れる／〜を漏らす</p> <p>おむつから尿が漏れてしまった。</p> | | | | |
| 870 | 便 | べん | Stool, feces, excrement | phân |
| 871 | 大便 | だいべん | 糞便、大便 | Feses; Tinja |
| <p>㊦〜が出る／〜が硬い</p> <p>原さんはこの2日間、便が出ていない。</p> | | | | |
| 872 | お通じ | おつうじ | Bowel movement 排便 | phân BAB |
| <p>㊦〜がある／〜がない</p> <p>上田さんは今朝、お通じがありました。</p> | | | | |
| 873 | 未消化便 | みしょうかべん | Undigested stool 未消化便 | phân sống (thức ăn bị tống ra ngoài ở trạng thái gần như còn nguyên dạng) Feses yang bentuknya seperti makanan yang dimakan, yang diakibatkan makanan yang tidak tercerna |
| 874 | 不消化便 | ふしょうかべん | Lienteric stool (undigested stool) 消化不良便 | phân sống (thức ăn bị tống ra ngoài ở trạng thái không được tiêu hóa máy) Lienteric stool feces; Feses percampuran antara feses dan makanan yang tidak tercerna (ada yang tercerna dan ada tidak tercerna) |
| 875 | 下痢便 | げりべん | Diarrheal stool 腹瀉便 | phân tiêu chảy Feses cair (diare) |
| 876 | 水様便 | すいようべん | Watery stool 水様便 | phân nước Feses yang encer seperti air |
| 877 | 泥状便 | でいじょうべん | Muddy stool 稀糊状便 | phân nhão Feses yang seperti lumpur (tidak encer tetapi tidak keras) |
| <p>㊦〜が出る</p> <p>便秘がひどく、洗腸すると、未消化便で食べたものがそのままの形で出てきた。</p> | | | | |

| | | | |
|--|----------------|--------------------------------------|---|
| 878 | 反応便 はんのうべん | Stool prompted by an enema 反応便 | phân phản ứng Feses yang keluar setelah dilakukan tindakan enema atau sejenisnya |
| 共 ～が出る 洗腸して反応便が出たが、その後下痢になってしまった。 | | | |
| 879 | ガス がす | Gas 气体 | hơi Gas |
| 共 ～が出る／～が溜まる お腹にガスが溜まって膨らんでいる。 | | | |
| 880 | おなら おなら | Flatulence, fart | rắm |
| 881 | 屁 へ | 屁 | Kentut |
| 共 ～が出る お腹に力を入れた瞬間におならが出てしまった。 | | | |
| 882 | おりもの おりもの | White vaginal discharge, leucorrhoea | khí hư |
| 883 | 帯下 たいげ | 白带 | Cairan yang keluar dari vagina; Keputihan |
| 共 ～が出る／～が多い／～が少ない 帯下の状態も、健康を確認するポイントだ。 | | | |
| 884 | 汚物 おぶつ | Filth, dirt 汚物, 脏东西 | chất bài tiết, đồ bẩn Barang/Benda yang kotor |
| 共 ～入れ 汚物のごみ箱ではなく、汚物入れに入れてください。 | | | |
| 885 | 排泄 する はいせつ | Excretion 排泄 | bài tiết, thải BAK dan BAB; Ekskresi |
| 共 ～物／～障害 木村さんは自分でトイレで排泄することができる。 | | | |
| 886 | 排尿 する はいにょう | Urination 排尿 | đi tiểu Buang air kecil; BAK |
| 共 ～障害 トイレに行って排尿するまでに、我慢できず漏らしてしまう。 | | | |
| 887 | 排便 する はいべん | Defecation 排便 | đi đại tiện Buang air besar; BAB |
| 共 ～障害 便器で排便する生活習慣を取り戻すことができた。 | | | |

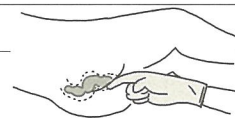
3-3 排泄介助


| | | | |
|--|----------------|---|---|
| 888 | 放尿 する ほうによう | Urination (without facilities) 小便（在厕所以外的地方随地撒尿） | đi tiêu không tự chủ, đái bậy Buang air kecil (kencing tapi tidak pada tempatnya) |
| 利用者 ^{りようしゃ} がトイレと間違 ^{まちが} えて洗面室 ^{せんめんしつ} で放尿 ^{ほう} してしまった。 | | | |
| 889 | 便通 べんつう | Bowel movement 通便 | đi ngoài, đại tiện Buang air besar; BAB |
| 共 ^{とも} ～がある／～がない／～がいい／～が悪い | | | |
| 便通 ^{べん} をよくするために、毎朝 ^{まいあさ} 起きたら、コップ1杯 ^{ぱい} の水 ^{みず} を飲むようにしている。 | | | |
| 890 | 踏ん張る ふんばる | Straddle, stand right over (toilet bowl) 使劲 | rặn Mengejan |
| トイレで踏ん張 ^{ふん} っても、便 ^{でん} が出 ^で なかった。 | | | |
| 891 | 腹圧 ふくあつ | Abdominal pressure 腹圧 | áp lực cơ bụng Tekanan abdominal/perut |
| 共 ^{とも} ～をかける／～がかかる／～性尿失禁 ^{せいしんせきん} | | | |
| 笑 ^{わら} ったとき、腹圧 ^{ふくあつ} がかかって尿失禁 ^{せいしんせきん} してしまった。 | | | |
| 892 | 便器 べんき | Toilet bowl 便器 | bô, bồn cầu WC/Toilet (alatnya - bukan tempatnya - yang terbuat dari keramik, ada yang tipe jongkok ada yang tipe duduk) |
| 共 ^{とも} 差し込み式 ^{さしこみしき} ～／洋式 ^{ようしき} ～／和式 ^{わしき} ～ | |  | |
| 差し込み式 ^{さしこみしき} 便器 ^{べんき} は、ベッド上 ^{いじょう} で便 ^{べん} や尿 ^{にょう} を取る便器 ^{べんき} のことだ。 | | | |
| 差し込み式便器 ^{さしこみしきべんき} | | | |
| 893 | 尿器 にょうき | Urine bottle | bô |
| 894 | 尿瓶 しびん | 接尿壺 | Pispot BAK |
|  | | | |
| 長嶋 ^{ながしま} さんは尿器 ^{にょうき} を使用して排泄 ^{はいせつ} している。 | | | |
| 895 | おむつ おむつ | Diaper 尿布、紙尿布 | bim Popok |
| 共 ^{とも} 紙 ^{かみ} ～／布 ^{ぬの} ～／～交換 ^{こうかん} ／～かぶれ | | | |
| 紙 ^{かみ} おむつはいろいろな製品 ^{せいひん} が出ているので、用途 ^{ようど} に応じて選 ^{えら} べる。 | | | |

| | | | | |
|---|---------------------------------------|--|---|--|
| 896 | 防水シート ぼうすいしーと | Waterproof sheet 防水垫 | ga trải giường chống thấm Sprei anti air | |
| 防水シートの上でおむつ交換をしてください。 | | | | |
| 897 | ポータブルトイレ ぽーたぶるといれ | Portable toilet 便携式厕所 | ghế bô vệ sinh Portable toilet | |
| まつさか 松坂さんはトイレまで移動することが困難になったので、 居室にポータブルトイレを置くことにした。 | | |  | |
| 898 | 交換 <input type="checkbox"/> する こうかん | Exchange, change, replacement 換 | thay, đổi Ganti; Mengganti | |
| 共 おむつ〜/シーツ〜 はいせつご 排泄後はできるだけ早くおむつ交換して、 肌を清潔に保ってください。 | | | |  |
| 899 | 付着 <input type="checkbox"/> する ふちやく | Sticking, adherence, clinging 粘上 | dính, bám Tempel; Nempel; Lekat; Melekat | |
| 便が漏れて、服に付着している。 | | | | |
| 900 | ずれる ずれる | Slip out of position 偏离、移动 | chệch Bergeser; Menyimpang | |
| 共 おむつが〜/シーツが〜 寝ている間に、おむつがずれて尿が漏れてしまった。 | | | | |
| 901 | 漏れる もれる | Leak, spill 漏 | dò ri Merembes; Ngompol | |
| 共 尿が〜/便が〜 おむつから尿が漏れて、ベッドが濡れてしまった。 | | | | |
| 514 Part 2-5 | 失禁 <input type="checkbox"/> する しっきん | Incontinence 失禁 | không tự chủ, không cầm được (ia dùn, đái dầm, v.v.) Ngompol; Inkontinensia | |
| 共 便〜/尿〜/感情〜 認知症が進んで、便失禁の回数が増えてきた。 | | | | |
| 902 | おもらし <input type="checkbox"/> する おもらし | Wetting yourself, wetting the bed 尿裤子 | tiểu tiện và đại tiện không tự chủ, són, tè dầm, ị dùn Ngompol | |
| やました 山下さんは昨夜おもらししたことを気にしている。 | | | | |

3-3 排泄介助

| | | | |
|--|--|--|---|
| 903 | 弄便 する ろうべん | Coprophilia 玩弄大便 | ngịch phân Tindakan memegang/memainkan feces/tinja dengan tangan |
| 佐川さんは弄便がみられる。居室の壁に便がついていた。 | | | |
| 904 | おむつかぶれ おむつかぶれ | Diaper rash 使用纸尿裤等引起的过敏性皮疹 | hăm Ruam/Lecet karena pemakaian popok |
| 毎日軟膏を塗っているが、おむつかぶれがなかなか治らない。 | | | |
| 905 | 尿意 によい | Urge to urinate 尿意 | buồn đái Keinginan/Rasa ingin BAK |
| 共～がある／～が起こる／～を催す／～を感じる | | | |
| 急に我慢できない尿意が起こったので、トイレに行ったが、出なかった。 | | | |
| 906 | 便意 べんい | Urge to defecate 便意 | buồn ỉa Keinginan/Rasa ingin BAB |
| 共～がある／～が起こる／～を催す／～を感じる | | | |
| 古田さんは、おむつを使用している期間が長くなり、便意を感じられなくなったようだ。 | | | |
| 515 Part 2-5 | 頻尿 ひんよう | Frequent urination 頻尿 | chứng đi tiểu nhiều, chứng đái rất Sering BAK |
| 酒井さんは頻尿で、夜中に何度もトイレに行く。 | | | |
| 907 | 尿量 によりょう | Urine volume 尿量 | lượng nước tiểu Jumlah urine |
| 共～が多い／～が少ない | | | |
| 夜間の尿量が多くて、夜中に2回くらいトイレのために起きている。 | | | |
| 908 | 乏尿 ぼうよう | Oliguria, abnormally low urination 尿少 | chứng đi tiểu ít Oliguria; Produksi urine sedikit |
| 1日の尿量が400ml以下になったら、乏尿の可能性が高い。 | | | |
| 909 | 無尿 むによ | Anuria, nonpassage of urine 无尿 | vô niệu Anuria |
| 無尿になったら、肝機能に障害がないか調べたほうがいい。 | | | |
| 910 | 摘便 てきべん | Stool extraction 人工取便 | móc phân Mengeluarkan feces dengan jari |
| 摘便は浣腸よりも安全で、体力のないお年寄り向きだ。 | | | |



| | | | |
|---|------|--------------------------|---|
| 911 導尿 | どうによ | Urethral catheterization | đặt thông niệu đạo |
| | | 导尿 | Mengeluarkan urine dari kandung kemih dengan kateter |
| <p>2 回目のおむつ交換時に排尿がなければ、看護師に報告し、導尿をしてもらってください。</p> | | |  |